

معلومات در مورد حقوق قانونی مهاجرین متضرر خشونت های داخلی در ایالات متحده امریکا و حقایق در مورد مهاجرت به اساس ویژه ازدواج

هدف:

مهاجرین در ایالات متحده امریکا اغلب بخاطری آسیب پذیر میباشند که تعداد زیاد آنها قادر به تکلم به زبان انگلیسی نیستند، اغلب از دوستان و خانواده ها جدا میشوند و اکثریت شان در مورد قوانین ایالات متحده امریکا آگاهی ندارند. بنابر همین دلایل، مهاجرین اغلب از گزارشدهی در مورد خشونت های خانوادگی به پولیس یا از جستجوی کمک هراس دارند. این هراس باعث میگردد که تعداد زیادی از این مهاجرین مورد سو استفاده قرار بگیرند.

رساله هذا خشونت های داخلی را توضیح نموده و در مورد حقوق قانونی شما در ایالات متحده امریکا معلومات ارایه مینماید. قانون بین المللی تنظیم امور ازدواج حکومت ایالات متحده امریکا را مکلف میداند تا برای نامزدان و همسرانی که به امریکا مهاجرت میکنند، در مورد حقوق قانونی و همچنان سوابق خشونت های جنایی و داخلی نامزدان و همسران امریکایی شان، معلومات ارایه نماید. یکی از اهداف قانون بین المللی تنظیم امور ازدواج فراهم نمودن معلومات در مورد پروسه مهاجرت و دسترسی به کمک در صورت سوء استفاده از نامزدان و همسرانی است که به امریکا مهاجرت میکنند.

خشونت خانوادگی چیست؟

خشونت خانوادگی عبارت از شیوه برخورد است که همسران یکدیگر خویشرا مورد تهدید یا سوء استفاده قرار میدهند. این نوع سوء استفاده می‌تواند زبانی، فزیکی، روابط جبری جنسی، برخورد های احساساتی (بشمول انزوا یا تهدید)، تهدیدات اقتصادی یا مربوط به مهاجرت شامل میباشند. درحالیکه تعداد زیادی از وقایع ثبت شدهٔ خشونت های داخلی روی مردانی متمرکز است که زنان یا اطفال را مورد سوء استفاده قرار میدهند، مردان خود نیز قربانی خشونت های داخلی میباشند.

خشونت های داخلی شامل تجاوز جنسی، سوء استفاده از اطفال، و سایر انواع جنایات خشونت بار میباشند. **تجاوز جنسی** عبارت از هر نوع فعالیت جنسی است بدون میل شخص انجام شود حتی اگر توسط هسر شخص اجرا گردد.

سوء استفاده از اطفال شامل موارد آتی میباشند: سوء استفاده فزیکی (هرگونه جراحت که اتفاقا بوقوع نمییبوندد، بشمول مجازات سنگین)، غلفت فزیکی (نارسایی در فراهم نمودن خوراک، سرپناه، مراقبت های صحنی و حفاظت)، سوء استفاده جنسی و سوء استفاده احساساتی (تهدید، سلب محبت و ظلم بالای اطفال، عدم حمایت یا انکار از فراهم نمودن رهنمود).

خشونت خانوادگی، تجاوز جنسی و سوء استفاده از اطفال در ایالات متحده امریکا غیرقانونی میباشند. تمام مردم امریکا (صرفظنر از نژاد، رنگ، مذهب، جنسیت، عمر، قومیت و یا وضعیت مهاجرت) در چارچوب قانون تحت مواظبت قرار دارند. هر متضرر خشونت داخلی – صرفظنر از وضعیت مهاجرت و شهروندی – می‌تواند جویای کمک شود. یک مهاجر که در اثر خشونت داخلی متضرر شده باشد، برای دریافت محافظت واجد شرایط شناخته میشود.

درصورتیکه شما در منزل مورد خشونت داخلی قرار میگیرد، شما تنها نیستید. رساله هذا شما را کمک مینماید تا در مورد قوانین امریکا معلومات دریافت نمایید و در مورد چگونگی دسترسی به خدمات و مساعدت، آگاهی پیدا کنید.

حقوق قانونی متضررین خشونت های خانوادگی در ایالات متحده امریکا چیست؟

تمام مردم امریکا، صرفظنر از وضعیت شهروندی یا مهاجرت، در چارچوب قوانین مننی و جنایی، تحت حفاظت قرار میگیرند. قوانین نافذه در خصوص امور خانواده گی به شما حقوق ذیل را قابل اند:

- حق دریافت محافظت برای خود و اطفال
- حق طلاق و جدایی قانونی بدون رضایت همسر تان
- حق شریک ساختن هرگونه جلیداد و ملکیت مشخص مربوط به ازدواج زن و شوهر. در صورت طلاق، محکمه تمام دارایی و وجه نقدی متعلق به شما و همسر تان را تقسیم خواهد کرد.
- حق مطالبه حفاظت اطفال و کمک مالی. والدین اطفال زیر سن 21 سال اغلب باید به هر طفل خود که با آنها زنده گی نمیکند، کمک مالی کنند.

در مورد اینکه کدام یکی از گزینه های قوانین خانواده گی به شما کمک مینماید و کدام یکی از آنها شما را متضرر خواهد ساخت، با وکیل امور خانواده گی در تماس شوید.

در چارچوب قوانین امریکا، هر متضرر جرایم، صرفظنر از وضعیت شهروندی یا مهاجرت می‌تواند جهت دریافت کمک به پولیس تئلفون نماید و جویای محافظت شود.

اگر شما و اطفال تان در معرض خطر قرار دارید، با شماره 911 پولیس تماس بگیرید. پولیس حق دارد نامزد، همسر، یا شخص دیگر را که فکر میکند جرمی را مرتکب شده است، دستگیر نماید. شما باید در مورد هرگونه سوء استفاده حتی اگر در گذشته صورت گرفته باشد به پولیس بگویید و جراحات وارده تانرا به پولیس نشان دهید. هر فرد، صرفظنر از وضعیت شهروندی یا مهاجرت می‌تواند جرایم را گزارش دهد.

به همین ترتیب، اگر شما متضرر خشونت های خانوادگی هستید، برای بدست آوردن محافظت می‌توانید به محکمه مراجعه نمایید. حکم محکمه به شما کمک میکند تا شما، اطفال یا عضو دیگر خانواده تان را در برابر هرگونه تماس، زبان و برخورد شخص سوء استفاده کننده در امان نگهدارد. درصورتیکه شخص سوء استفاده کننده از حکم محکمه تخطی ورزد، شما می‌توانید به پولیس در تماس شوید. پولیس شخص متذکره را دستگیر خواهد کرد. ورقه درخواستی برای دریافت محافظت در هر محکمه، حوزه پولیس، خانه امن زنان و دفاتر خدمات حقوقی، قابل دریافت میباشند.

در صورتیکه شما به ارتکاب جرم متهم شده باشید، بدون در نظر داشت وضعیت شهروندی یا مهاجرت تان، از حقوق ویژه برخوردار هستید. این حقوق شامل موارد ذیل است: حق صحبت با حقوقدان یا وکیل مدافع، حق دم ارایه پاسخ در نیود وکیل تان، حق صحبت و دفاع از خود. مهم است تا در این زمینه با حقوقدان امور مهاجرین و حقوقدان امور جرایم جنایی صحبت نمایید.

کدام خدمات برای متضررین خشونت های فامیلی و تجاوز جنسی در ایالات متحده امریکا موجود است؟

در ایالات متحده امریکا، متضررین جنایات، صرفظنر از وضعیت شهروندی یا مهاجرت می‌توانند به خدمات موسسات دولتی و غیردولتی که شامل مشوره، مترجمین، سرپناه اضطراری و حتی کمک های پولی است، دسترسی داشته باشند.

شماره های تئلفون به سطح ملی که نیلا ار ایه گردیده است دارای آپریتزان آموزش دیده میباشند که 24 ساعته و بصورت مجانی متضررین را کمک میکنند. مترجمین نیز قابل دسترس میباشند و شماره های ذیل می‌تواند شما را با سایر خدمات رایگان به سطح محلی مانند سرپناه اضطراری، مراقبت های صحنی، مشوره ها و رهنمود های حقوقی وصل نماید. درصورتیکه قادر به پرداخت هزینه نیاشید، می‌توانید از برنامه های رایگان یا نازل کمک های حقوقی در خصوص متضررین جرایم و خشونت های داخلی، استفاده نمایید.

شماره عاجل ملی برای خشونت های خانوادگی	شماره عاجل ملی تجاوز جنسی - شبکه ملی تجاوز جنسی، سوء استفاده و زنا	مرکز ملی اطفال مفقود شده و استعمار شده	مرکز ملی متضررین جرایم
1-800-799-SAFE (1-800-799-7233)	1-800-656-HOPE (1-800-656-4673)	1-800-THE-LOST (1-800-843-5678)	1-800-FYI-CALL (1-800-394-2255)
1-800-787-3224 (TTY)	www.rainn.org	www.missingkids.com	www.ncvc.org
www.ndvh.org			
یادداشت: مصوونیت و محافظت اهداف مهم کاری موسسات فوق را تشکیل میدهد.			

اگر من متضرر خشونت داخلی، تجاوز جنسی و سایر جرایم باشم، کدام گزینه های مهاجرتی برایم مهیا است؟

مهاجرینی که متضرر خشونت های داخلی، تجاوز جنسی و برخی از جرایم ویژه دیگر میگردند می‌توانند با استفاده از سه روش برای خود و اطفال خویش عارض گردند. درخواستی متضرر محرم بوده و هیچکس بشمول شخص سوء استفاده کننده، عامل جرم یا عضو خانواده نمیتواند به آن دسترسی پیدا کند.

- درج شکایت نامه برای ادعای حقوقی در چارچوب قانون خشونت علیه زنان
- فسخ ادعای مبنی بر رد مرز شدن مهاجر در چارچوب قانون خشونت علیه زنان
- دریافت ویژه غیرمهاجرت (متضررین جرایم)

Information on the Legal Rights Available to Immigrant Victims of Domestic Violence in the United States and Facts about Immigrating on a Marriage-Based Visa

PURPOSE:

Immigrants are particularly vulnerable because many do not speak English, are often separated from family and friends, and may not understand the laws of the United States. For these reasons, immigrants are often afraid to report acts of domestic violence to the police or to seek other forms of assistance. Such fear causes many immigrants to remain in abusive relationships.

This pamphlet will explain domestic violence and inform you of your legal rights in the United States. The International Marriage Broker Regulation Act (IMBRA) requires that the U.S. Government provide foreign fiancé(e)s and spouses immigrating to the United States information about their legal rights as well as criminal or domestic violence histories of their U.S. citizen fiancé(e)s and spouses. One of IMBRA’s goals is to provide accurate information to immigrating fiancé(e)s and spouses about the immigration process and how to access help if their relationship becomes abusive.

WHAT IS DOMESTIC VIOLENCE?

Domestic violence is a pattern of behavior when one intimate partner or spouse threatens or abuses the other partner. Abuse may include physical harm, forced sexual relations, emotional manipulation (including isolation or intimidation), economic and/or immigration related threats. While most recorded incidents of domestic violence involve men abusing women or children, men can also be victims of domestic violence.

Domestic violence may include sexual assault, child abuse, and other violent crimes. **SEXUAL ASSAULT** is any type of sexual activity that you do not agree to, even with your spouse, and can be committed by anyone. **CHILD ABUSE** includes: physical abuse (any injury that does not happen by accident, including excessive punishment), physical neglect (failure to provide food, shelter, medical care or supervision), sexual abuse, and emotional abuse (threats, withholding love, support or guidance).

Under all circumstances, domestic violence, sexual assault, and child abuse are illegal in the United States. All people in the United States (regardless of race, color, religion, sex, age, ethnicity, or immigration status) are guaranteed protection from abuse under the law. Any victim of domestic violence – regardless of immigration or citizenship status – can seek help. An immigrant victim of domestic violence may be eligible for immigration protections. If you are experiencing domestic violence in your home, you are not alone. This pamphlet is intended to help you understand U.S. laws and know how to get help if you need it.

WHAT ARE THE LEGAL RIGHTS FOR VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE IN THE UNITED STATES?

All people in the United States, regardless of immigration or citizenship status, are guaranteed basic protections under both civil and criminal law. Laws governing families provide you with:

- The right to obtain a protection order for you and your child(ren).
- The right to legal separation or divorce without the consent of your spouse.
- The right to share certain marital property. In cases of divorce, the court will divide any property or financial assets you and your spouse have together.
- The right to ask for custody of your child(ren) and financial support. Parents of children under the age of 21 often are required to pay child support for any child not living with them.

Consult a family lawyer who works with immigrants to discuss how any of these family law options may affect or assist you.

Under U.S. law any crime victim, regardless of immigration or citizenship status, can call the police for help or obtain a protection order.

Call police at 911 if you or your child(ren) are in danger. The police may arrest your fiancé(e), spouse, partner, or another person if they believe that person has committed a crime. You should tell the police about any abuse that has happened, even in the past, and show any injuries. Anyone, regardless of immigration or citizenship status, may report a crime.

Likewise, if you are a victim of domestic violence you can apply to a court for a protection order. A court-issued protection order or restraining order may prohibit your abuser from calling, contacting, approaching, or harming you, your child(ren), or other family members. If your abuser violates the protection order, you can contact the police, who may arrest the abuser. Applications for protection orders are available at most courthouses, police stations, women’s shelters, and legal service offices. If your abuser accuses you of a crime, you have basic rights, regardless of your immigration or citizenship status, including: the right to talk to a lawyer; the right to not answer questions without a lawyer present; the right to speak in your defense. It is important to talk with both an immigration lawyer and a criminal lawyer.

WHAT SERVICES ARE AVAILABLE TO VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE AND SEXUAL ASSAULT IN THE UNITED STATES?

In the United States, victims of crime, regardless of immigration or citizenship status, can access help provided by government or nongovernmental agencies, which may include counseling, interpreters, emergency housing, and even monetary assistance.

The national telephone numbers or “hotlines” listed below have operators trained to help victims 24 hours a day free of charge. Interpreters are available and these numbers can connect you with other free services for victims in your local area, including emergency housing, medical care, counseling, and legal advice. If you cannot afford to pay a lawyer you may qualify for a free or low-cost legal aid program for immigrant crime or domestic violence victims.

National Domestic Violence Hotline <p>1-800-799-SAFE (1-800-799-7233) 1-800-787-3224 (TTY) www.ndvh.org</p>	National Center for Victims of Crime <p>1-800-FYI-CALL (1-800-394-2255) 1-800-211-7996 (TTY) www.ncvc.org</p>	National Center for Missing and Exploited Children <p>1-800-THE-LOST (1-800-843-5678) www.missingkids.com</p>	National Sexual Assault Hotline of the Rape, Abuse and Incest National Network (RAINN) <p>1-800-656-HOPE (1-800-656-4673) www.rainn.org</p>
NOTE: These are organizations whose primary mission is safety and protection.			

IF I AM A VICTIM OF DOMESTIC VIOLENCE, SEXUAL ASSAULT, OR OTHER CRIME, WHAT IMMIGRATION OPTIONS ARE AVAILABLE TO ME?

There are three ways immigrants who become victims of domestic violence, sexual assault, and some other specific crimes may apply for legal immigration status for themselves and their child(ren). A victim’s application is confidential and no one, including an abuser, crime perpetrator or family member, will be told that you applied.

- Self-petitions for legal status under the Violence Against Women Act (VAWA)
- Cancellation of removal under VAWA
- U-nonimmigrant status (crime victims)

<i>Provided by the Embassy of the United States of America Kabul, Afghanistan</i> <p>http://kabul.state.gov</p>	
--	---

این فواید مهاجرتی هریک دارای شرایط ویژه میباشد که باید برآورده گردد. در مورد اینکه کدام یکی از این گزینه های مهاجرتی به شما کمک مینماید و کدام یکی آنها شما را متاثر میسازد، با یکی از حقوقدانان که در زمینه متضررین خشونت های داخلی فعالیت مینماید، مشوره نمایید.

HOW DOES THE MARRIAGE-BASED IMMIGRATION PROCESS WORK?

The marriage-based immigration process involves several steps to obtain legal immigration status in the United States, and over time, to be eligible for citizenship. These steps depend on the type of marriage-based visa you travel on to the United States, as well as other factors. The following information is an overview of some of these types of visas, as well as information on your legal rights.

K-1 nonimmigrant status (as the fiancé(e) of a United States citizen): You are required to either marry the United States citizen within 90 days of entry or to depart the United States. Following your marriage to the U.S. citizen fiancé(e) who petitioned for you, you must file an Application to Register Permanent Residence or Adjust Status (Form I-485). If your Form I-485 is approved, your status will be adjusted from a K nonimmigrant to that of a conditional permanent resident. You will have that conditional status for two years. If you remain in the U.S. without marrying the U.S. citizen who sponsored your K-1 visa, or marry someone else, you will violate the terms of your visa, have no legal status, and may be subject to removal proceedings or other penalties.

K-3 nonimmigrant status (as the spouse of a United States citizen): You are allowed to enter the United States temporarily while waiting for approval of a family-based visa petition (I-130). Once the I-130 is approved, you are entitled to lawful permanent residence (green card) and will need to file an Application to Register Permanent Residence or Adjust Status (Form I-485).

All other marriage-based immigration status holders should refer to the information given to them from the U.S. consulate. Additional information may be found online at <http://www.uscis.gov>.

WHAT ARE THE PENALTIES FOR MARRIAGE FRAUD?

Immigrants who commit marriage fraud may be subject to removal proceedings and may be barred from receiving future immigration benefits in the United States. Conviction for marriage fraud can involve imprisonment for up to five (5) years and fines up to \$250,000 (U.S. currency).

If I am married to a U.S. citizen who filed immigration papers on my behalf, what is my immigration status?

If you have been married less than 2 years when your Form I-485 is approved, you will receive conditional residence status from USCIS. Ninety (90) days before the second anniversary of your conditional residence, you and your spouse generally must apply together to remove the conditions on your lawful residence. To do so, you must prove the marriage is in “good faith” and valid. Once the conditions are removed, you have permanent residency that is not dependent on your U.S. spouse. If you have been married more than 2 years when your Form I-485 is approved, you will receive permanent residence status from USCIS. On that date you will no longer be dependent on your U.S. citizen spouse for immigration status.

There are three situations when the law allows conditional residents the option to request a waiver of the requirement that you and your spouse file jointly to request removal of the conditions. 1) The removal of the conditional resident from the U.S. would result in extreme hardship; OR 2) The marriage was legally terminated, other than by death, and the applicant was not at fault for failing to file a timely application to remove the conditional basis of his or her status; OR 3) During the marriage the U.S. citizen or lawful permanent resident spouse subjected the conditional resident to battery or extreme cruelty. All three waivers are filed on Form I-751 and require you to prove your marriage was in “good faith” and not fraudulent.

WHAT OTHER WAYS DOES THE U.S. GOVERNMENT TRY TO INFORM FOREIGN FIANCÉES AND SPOUSES ABOUT THEIR RIGHTS AND PROTECT THEM AND THEIR CHILDREN FROM ABUSE?

The International Marriage Broker Regulation Act of 2005 (IMBRA) is a law in the United States that changed the marriage-based immigration process to help foreign fiancé(e)s and spouses. IMBRA mandates that the U.S. Government give immigrating foreign fiancé(e)s and spouses information and self-help tools to help protect them against violence from the partners who sponsor their visas. Immigrating fiancé(e)s and spouses are often unfamiliar with the U.S. laws and unsupported by family or friends to escape violence at home. IMBRA required this pamphlet be written and distributed to tell you about laws and services that can help you in the United States if you are abused. IMBRA prevents U.S. citizens from sponsoring multiple visas for foreign fiancé(e)s if they have a history of violent crimes. IMBRA requires the U.S. government to give foreign fiancé(e)s and spouses of U.S. citizens a copy of the criminal background check that USCIS does on U.S. citizen-sponsors, as well as a copy of the visa sponsorship application.

HOW DOES THE U.S. GOVERNMENT REGULATE “INTERNATIONAL MARRIAGE BROKERS”?

If an agency qualifies as an “international marriage broker,” it is required to give you background information on the U.S. client who wants to contact you, including information contained in Federal and State sex offender public registries, and get your written permission before giving the U.S. client your contact information. The agency is required to give you a copy of this pamphlet. It is prohibited from doing business with you if you are under 18 years of age.

CAN I RELY ON THE CRIMINAL BACKGROUND INFORMATION ON MY U.S. CITIZEN FIANCÉE OR SPOUSE?

The criminal background information compiled by the agency comes from various public sources, as well as information provided by the U.S. citizen clients on immigration applications. USCIS does not have access to all criminal history databases in the United States. The U.S. citizen sponsor may not tell the truth in the sponsorship application. It is also possible the U.S. citizen has a history of abusive behavior but was never arrested or convicted. Therefore, the criminal background information you receive may not be complete. The intent of IMBRA is to provide available information and resources to immigrating fiancé(s) and spouses. Ultimately you are responsible for deciding whether you feel safe in the relationship.

CAN FOREIGN FIANCÉES OR SPOUSES WHO ARE VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE ALSO BE VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING?

Other forms of exploitation including human trafficking can sometimes occur alongside domestic violence, when the exploitation involves compelled or coerced labor, services, or commercial sex acts.

Help regarding human trafficking may be found at:

National Human Trafficking Resource Center 1-888-373-7888 (24 hours a day, 7 days a week) www.acf.hhs.gov/trafficking	Human Trafficking and Worker Exploitation Task Force Hotline U.S. Department of Justice 1-888-428-7581 (Monday - Friday, 9am to 5pm) www.usdoj.gov/crt/crim/tpwetf.php	More information can be found at our website or by calling the toll free number listed below.
	USCIS GENERAL INFORMATION Telephone toll free to 1-800-870-3676 or visit our internet website at http://www.uscis.gov	

این فواید مهاجرتی هریک دارای شرایط ویژه میباشد که باید برآورده گردد. در مورد اینکه کدام یکی از این گزینه های مهاجرتی به شما کمک مینماید و کدام یکی آنها شما را متاثر میسازد، با یکی از حقوقدانان که در زمینه متضررین خشونت های داخلی فعالیت مینماید، مشوره نمایید.

پروسه مهاجرت به اساس ویزه ازدواج چگونه است؟

پروسه مهاجرت به اساس از نواج حاوی مراحل متعدد بوده که از طریق آن شما میتوانید وضعیت قانونی مهاجرت در ایالات متحده امریکا را کسب نمایید و با گذشت زمان، برای واجدیت شرایط تابعیت راه بنیاد کنید. این مراحل به نوع ویزه ازدواج که شما از طریق آن وارد ایالات متحده امریکا میشوید، و برخی از عوامل دیگر بستگی دارد.
معلومات آتی نظر اجمالی بر برخی از این نوع ویزه ها و معلومات در مورد حقوق قانونی شما، بشمار میرود.

ویزه غیرمهاجرت نوع K-1 (نامزد تبعه امریکا): در چارچوب این نوع ویزه، شما باید در ظرف 90 روز بعد از ورود به امریکا یا با تبعه امریکا ازدواج نمایید یا ایالات متحده امریکا را ترک بگویید. به دنبال ازدواج با تبعه امریکا که برای شما درخواست ویزه مهاجرت را درج نموده است، شما باید فورمه I-485 را جهت دریافت اقامت دایمی خاله پری و درخواست خویشرا درج نمایید. درصورت منظوری فورمه فوق، وضعیت مهاجرت شما از نوع ویزه غیرمهاجرت K به باشنده دایمی مشروط، تغییر مینماید. این وضعیت مشروطی برای مدت دو سال ادامه می یابد. درصورتیکه بدون ازدواج با شخصی که درخواست ویزه K-1 را برای شما درج نموده بود در امریکا باقی بمانید و یا هم اگر با شخص دیگری ازدواج نمایید، شما در حقیقت شرایط ویزه خویشرا نقض نموده اید. شما در این صورت هیچگونه وضعیت قانونی مهاجرت را نخواهید داشت و تابع شرایط اخراج از امریکا و جرایم نافذه دانسته میشوید.

ویزه غیرمهاجرت نوع K-3 (همسر تبعه امریکا): دراین حالت شما میتوانید برای درج درخواست I-130 و انتظار برای دریافت ویزه فامیلی موقتاً وارد امریکا شوید. بعد از منظوری I-130، شما واجد شرایط دریافت اقامت دایمی و قانونی (کارت سبز) شناخته میشوید و باید برای ثبت اقامت دایمی درخواست نموده فورمه I-485 را خاله پری نمایید. سایر درنده گان ویزه ازدواج بلید جهت دریافت معلومات به فونسلگری امریکا مراجعه نمایند. برای معلومات مزید به صفحه انترنیتی <http://www.uscis.gov> مراجعه نمایید.

مجازات ازدواج جعلی چیست؟

مهاجرتیی که به ازدواج جعلی مبادرت میورزند از امریکا خارج ساخته شده و در آینده نیز مستحق دریافت امکانات مهاجرتی در امریکا شناخته نمیشوند. اثبات ازدواج جعلی شامل حبس الی 5 سال و جریمه نقدی الی 250000 دالر (دالر امریکایی) میباشد.

درصورتیکه با تبعه امریکا که به نماینده گی از من درخواست ویزه نموده است ازدواج ننمایم، وضعیت مهاجرتی من چگونه میباشد؟

درصورتیکه شما در مدت کمتر از دو سال زمانیکه فورمه I-485 منظور میگردد، ازدواج نموده باشید، شما مستحق اقامت مشروط از جانب اداره خدمات تابعیت و مهاجرت ایالات متحده امریکا دانسته میشوید. 90 روز قبل از انقضا اقامت دوم مشروط شما در امریکا، بمنظور برداشتن شرط ها روی اقامت، شما و خانم تان باید یکجا درخواست نمایید. در این زمینه، شما باید ثبوت نمایندید که ازدواج به حسن نیت صورت گرفته و قابل اعتبار میباشد. بعد از آنکه شرایط از میان برداشته شد، شما اقامت دایمی را دریافت مینمایید که از آن به بعد وابستگی شما به همسر امریکایی تان خاتمه می یابد.

درصورتیکه شما در مدت بیشتر از دو سل زمانیکه فورمه I-485 منظور میگردد، ازدواج نموده باشید، شما مستحق اقامت دایمی از جانب اداره خدمات تابعیت و مهاجرت ایالات متحده امریکا دانسته میشوید. بعد از همین موعد، وابستگی کیس مهاجرت شما به همسر امریکایی تان خاتمه می یابد.

در چارچوب قانون، زمانیکه همسر تحت شرایط مهاجرت مشروطه در خصوص از میان برداشتن شرایط وضع شده بالای وضعیت مهاجرت درخواست مینماید، سه حالت موجود است: (1) اخراج اجباری همسر دارنده گرین کارت مشروطه از ایالات متحده امریکامریکا برای وی ایجاد مشکلات مینماید یا (2) ازدواج بصورت قانونی فسخ گردیده نه به اساس وفات همسر. در انصورت درخواست دهنده درج درخواستی برای از میان برداشتن شرایط روی وضعیت مهاجرت به وقت ان مقصر نمیشاند؛ یا (3) درجریان ازدواج، تبعه امریکا یا همسردارای اقامت دایمی قانونی باعث جراحات، جبر و ستم بالای همسر دارای گرین کارت گردد.سه مورد فوق الذکر در فورمه I-751 درج شده و از شما میطلبد تا ثبوت نمایندید که ازدواج به حسن نیت صورت گرفته و تقلبی نمیشاد.

حکومت امریکا از طریق شیوه های دیگر نامزدان خارجی را از حقوق شان مطلع میسازد و از آنها و اطفال شان در برابر سوء استفاده حفاظت مینماید؟

قانون بین المللی تنظیم امور موسسات رهنمای ازدواج سال 2005 در ایالات متحده امریکا قانونی است که پروسه مهاجرت به اساس ازدواج را بمنظور کمک به نامزدان و همسران، تغییر داد. قانون بین المللی تنظیم امور موسسات رهنمای ازدواج حکم میکند که حکومت امریکا باید به نامزدان و همسران خارجی مهاجر معلومات و شیوه های کمک بخودی را فراهم نماید تا در برابر خشونت نامزدان و همسران شان که ویزه شان را تضمین نموده اند، محافظت شوند. نامزدان و همسران مهاجر اغلب با قوانین امریکا ناآشنا بوده و در رهایی از خشونت از جانب خانواده ها و دوستان شان کمک نمیشوند.

رساله هذا در چارچوب قانون بین المللی تنظیم امور از نواج تهیه و توزیع گردیده است تا در مورد قوانین و خدمات موجود در امریکا شما را حین سوء استفاده کمک میکند، معلومات ارایه نماید. قانون بین المللی تنظیم امور ازدواج از اتباع امریکایی میخواهد تا از تضمین ویزه های متعدد برای کسانیکه سوابق جرمی داشته باشند، امتنا ورزند. قانون بین المللی موسسات رهنمای تنظیم امور ازدواج از حکومت امریکا میخواهد تا به نامزدان و همسران مهاجر اتباع امریکا یک نقل بررسی امنیتی که از جانب اداره خدمات تابعیت و مهاجرت ایالات متحده امریکا در مورد هریکی از اتباع تضمین کننده امریکایی انجام داده میشود، و همچنان یک نقل درخواست ویزه را که تبعه امریکایی برای نامزد یا همسر خود درج نموده است، ارایه نماید.

حکومت امریکا موسسات تنظیم کننده گان بین المللی ازدواج را چگونه تنظیم مینماید؟

درصورتیکه یک اداره بمشابه "تنظیم کننده امور ازدواج" واجد شرایط باشد، لازم است تا اداره متذکره در مورد تبعه امریکا که میخواهد با شما تماس بگیرد معلومات ارایه نماید. این معلومات باید شامل معلومات مندرج دفتر ثبت معلومات فدرال در مورد متجاوزین جنسی باشد. این اداره باید قبل از ارایه معلومات شما به تبعه امریکا، از شما اجازه بگیرد. اداره همچنان باید یک نقل این رساله را در اختیار شما قراردادهد. اگر شما زیر سن 18 سال هستید، اداره حق ندارد به تنظیم ازدواج شما مبادرت ورزد.

آیا در رابطه به نامزد یا همسر تبعه امریکایی خویش میتوانم به معلومات مندرج سوابق جرمی اتکا ورزم؟

معلومات در مورد سوابق جرمی که توسط اداره گرد آوری شده است از منابع مختلف دولتی بدست می آید. اداره خدمات تابعیت و مهاجرت ایالات متحده امریکا به دیتابیس تمام معلومات سوابق جرمی در امریکا دسترسی ندارد. شخص تضمین کننده امریکایی ممکن است در تضمین نامه از افشای حقایق و معلومات واقعی خودداری نماید. چنین هم امکان دارد که تبعه امریکا دارای سوابق جرمی باشد اما هرگز توقیف و یا محکوم نشده باشد. بنابراین، معلومات در مورد سوابق جرمی که دریافت می نمایید، ممکن است مکمل نباشند. هدف از قانون بین المللی تنظیم امور ازدواج ارایه معلومات و منابع موجود به نامزدان و همسران مهاجرت کننده میباشد. سرانجام، تصمیم مبنی بر اینکه در چنین رابطه خود را مصوون احساس مینمایید یا خیر ، به شما تعلق میگردد.

آیا نامزدان یا همسران خارجی که قربانی خشونت های فامیلی محسوب میشوند متضررین قاچاق انسان نیز بشمار میروند؟

سایر انواع سوء استفاده بشمول قاچاق انسان در برخی از موارد موازی با خشونت های خانوادگی بوقوع میپیوندند آنهم در زمانیکه بهره کشی شامل کار، خدمت یا عمل جنسی اجباری باشد.

کمک در موارد قاچاق انسان از منابع آتی قابل دریافت است:

مرکز ملی منابع قاچاق انسان 1-888-373-7888 (24 ساعت، هفت روز در هفته) www.acf.hhs.gov/trafficking	شماره 24 ساعته گروپ کاری قاچاق انسان و استثمار کارگران، وزارت عدلیه ایالات متحده امریکا 1-888-428-7581 (دوشنبه الی جمعه، 9 صبح الی 5 عصر) www.usdoj.gov/crt/crim/tpwetf.php
	بخش معلومات عمومی اداره خدمات تابعیت و مهاجرت ایالات متحده امریکا شماره تیلیفون رایگان در امریکا 1-800-870-3676 با صفحه انترنیتی http://www.uscis.gov